



37

GUERZ

AR SEIZ SANT

EN PAROUS

AR C'HOS-VARC'HAT

Var an ton ordinal.

ASISTANTET catholic, tostaet da glevet
Eur c'hantic spirituel a neve composet ;
Ar sujet a so qen dign deus hoc'h attention,
Ma teuy, mar bec'h attantif, da rei joa d'ho calon.

Mes qent avanç davantach, adresset oll guenen
Ho calon hac ho peden entreze hac an En,
Ha men a rai dec'h guelet eun dra guir ha certen :
Megomz dac'h eus eun ouvrach nen de gret gant dorn den.

En Escopti a Dreguer, ebars ar C'hos-Varc'hat,
En devoa ar Speret-Santel eur chapel zavet mad,
Hep ra, na pri, na masson, na toer, na calve :
N'en deu den d'e bisita ne vel ar virione.

N'en deus qen nemert c'huec'h men oc'h ober ar Chapel,
Da servichout mogueriou e zeus peder roc'hel,
Ha diou al so en doen. Piou na gomprense qet
Eo Doue oll-buissant en deus-y batisset ?

Avis a ran d'am speret penos e c'houlennet,
Pegouls nac en pe feçon e zeo bet batisset,
Ha me respont e credan pa voue crouet ar bed,
An êv, ar mor, an douar, e voe ive formet.

Er chapel-man, christenien, e peder ar Seiz-Sant ;
Seiz breur voant a galite, sez den fur ha prudant,
Seiz servicher da Zoue pa voant var an douar,
Seiz avocat evidomp aboe ma maint er gloar.

E man hoc'h imach ive, Mam a visericord,
E creis entre ar Seiz-Sant, rac se bet dimp support ;
Ha pa deuy ar Seiz Breur man, evidomp da bidi,
Grit ma teuy ho Mab Jesus da dont d'or pardoni.

Me gred penos, christenien, e viet dilijant
Da henori ar plaç-man Mari ac ar Seiz-Sant,
Ha da voelet eur chapel pehini a so groet
Hep ra, na pri, na morzol, na sicour den ebet.

C'hoas evit ho imita hac ober dac'h compren,
Peguemant et sent Doue eus e servicherien,
Goul a reont digantan souffrin evit e c'hloar
Ar poaniou a desirje digas de en douar.

Ar c'henta deus ar Seiz-Sant a voa Maximian,
An eil Marc, hac an drede a voa Martinian,
Ar bevare Sant Denes, ha Sant Yan ar bempet,
Ar c'hoec'hvet Scrafiou, Constantin ar seizvet.

Goechal e voa eun tirant, Decius voa hanvet,
Impalaer ar c'hruella a guement a gaffet ;
Ober a re tourmanti partout ar gristenien,
Defot ne garent renonç d'o fe ha d'o lezen.

Er guær deus a Ephes a voa ive Seiz Breur,
D'an amzer ma voa en Rom Decius ampereur,
O diguemen a eure dre ambassadourien,
O clasq ober d'e renonç d'o fe ha d'o lezen.

Respong a ra ar Seiz Breur d'an ambassadourien,
Ne renoncint birviqen d'o fe ha d'o lezen ;
Hac hint ha d'a dilezel noblanç, condition,
Enem renti vel peorien o clasq an aluzon.

An tirant c'hoas o sonjal surmontin ho c'honstanç ;
A lam o armoriou, o priv deus o noblanç :
Mar delhont mat da Jesus e lar o zourmanto,
Ha mar renonçont dezan e no recompanso.

Mes caer en deus o frivan a bep commodite,
En eur donet d'o c'hontraign da glasq ar charite,
Resolvet int da veza o Seiz Martiriset,
Qent ma quittaent Jesus er groas crucifiet.

Beiz breman an tirant n'en de qet dent a ben
Da distrei ar Seiz Breur man, dre ambassadourien ;
Mes breman eo quer fachet, ma renq dont e hunan
Do c'hasq ha d'o funissan dre'r cleve ha dre tan.

Allas ! o c'havet a ra cuzet en eur c'havern,
Hac elec'h neuse souden terri o oll esqern,
E ro urz da vassonat ar c'havern varnese,
Evel pa vijent maro, hac int leun a vue.

Penos, tirant infernal, honnes eo ar setanç,
Ordren ar brassan suplis, d'ar brassan inoçanç !
Lacat en beo en douar sez breur a galite
N'o deus biscoas cometet nep sort mechancete.

Da viana mar deo ret e teufent da verval,
Ro deze eur maro al, tirant cri a cruel !
Guell eo meravel var ar rod, pe stag eus eur potanç ;
Pe grillet var glaou ardant evel eur Sant Lauranç.

Mes coll an ol sclerijen, bean beo interet,
Languissan gant ar famin, meravel gant ar sec'het,
Ennes a so eun tourmant qen cruel ha qen bras,
N'en deus nemert an ifern pe ar purgator vous.

Asistantet catholic, n'en doc'hu qet touchet
Pa voelet sez crouadur en buez interet ?
Demeus a greis o yec'het hac en ho yaouanqis
Int plantet en eur c'havern, nonpas en eun Ilis.

Allas ! achu eo dese. Lezomp-int da verval,
Pa na ellomp o sicour ; mes c'houi, Tad Eternel,
Recevit o ineo da james en ho cloar,
Pa hint evit o lezen plantet beo en douar.

O Doue ol-buissant ! c'hui conservas guechal
Eur profet hanvet Jonas en corf eun aneval ;
Eur pesq hanvet ar Balen en loncas er mor bras,
Hac er guaer a Ninive en tri dez en rentas.

C'hui gonservas Daniel en creis al Leonet ;
C'hui a res da dri buguel canan er forn goret :
Bremen c'hui a les Seiz Breur interet er c'havern
Dre ordrenanç Decius, rac ma voant christenien.

Seitec vloas hac eiz-uguent e chomjont er plas-se
Qent ma voe divassonet ar c'havern varnese ;
An nep en devoa clevet e voant eno lajet
A sonje e voant maro hac int en poultr rentet.

Mes Doue ol-buissant, ha pehini ne les qet
An œuvrou gret en e c'hloar ep hean recompanset,
A digassas eur c'housquet er c'havern d'ar Seiz-Sant,
Hac ho miras en qeit-se, demeus poan ha tourmant.

Rac pa voa bet ar Seiz-Sant er c'havern interet,
Dre bermission Doue e comançjont cousqet :
Seitec vloas hac eiz-uguent e voant hep difuni,
Quen en dès tud er c'havern hac o c'havet enni.

En instant ma voent cavet a yes partout ar brut,
Hac a laqas estonet eun nombr bras deus a dut :
Mes ne voa qet hep reson, rac me a gret biscoas
Ne voa bet clevet parlant euz eur miracl qer bras.

Pa voe clevet quement-se, ep laqat mar ebet,
An oll deus a Ephes a deuas vit ho guelet,
Hac a yes oll d'an daoulin pa voant aru er plac
Evit renti da Zoue meulodiou ha graç.

Dre voyen eur planquen coevr a voe cavet gante,
Elec'h ma voa ho hano scrivet hac o bue,
En deus permetet Doue, evit e vrassan gloar,
Gouzout pegueit a amzer e voent bet en douar.

Donet a eure qerqent ar maro d'ar Seiz-Sant
Evit cas o ineo d'ar joaiou trionsant,
Mar boant privet er bed-man deus an treo temporel,
E jouissent er bed all deus ar gloar eternel.

Pegen evurus omp-ni entreomp, Bretonet,
Dre m'on beus qen bras tensor en parous Plouaret !
Rentomp graço d'an Drindet, Tad, Mab, Speret-Santel,
Da vean gret d'ar Seiz-Sant en hon bro eur chapel.

Ouspen ar chapel devot, eus c'hoas en he c'hichen
Eur feunteun gaer d'ar Seiz-Sant hac e deus sez sourcen,
Seiz canal int dre bere e ro Doue graço
Hac e ra en peb amzer nombr bras a viraclo.

An dour-man a fortifi an nep so en yec'het,
Hac a ro soulajamant d'ar re so en clevet ;
Doue a ro d'an ene graço santifiant,
Ha d'ar c'horf nerz ha yec'het dre beden ar Seiz-Sant.

Eur vroeg deus a Blouaret, a barous ar Seiz-Sant,
Cathel David eo hanvet, a goeze en drouc sant ;
En drouc sant Loup e coeze sivoas bemde goulo,
Ma sonjet n'e c'huitage qen a vije maro.

Goude bean pel amser er guis-se affliget,
Da visitan ar Seiz-Sant e zeo bet inspiret,
En pelec'h he deus cavet eur remed excellant,
Rac aboe ma voe eno, ne goeas en drouc sant.

Pieres ar Guillermic, demeus ar C'hos-Varc'hat,
Affliget gant an derien, a yes d'y gant e dad.
Ha goude ma voe guelc'het en feunteun ar chapel,
E recevas ar yec'het dre c'hraç an Eternel.

C'hoas Pieres Kerivoal, a barous Pluzunet,
A voa gant an drouc gouzouc qen terribl affliget,
Eun nos e voa qen fatic, ma sonjet e varvje,
Pa voe goestlet d'ar Seiz-Sant ar yec'het en devoe.

Tud clan gant peb sort clenvet, re gam hac impotant
O visitan ar Seiz-Sant a guav soulajamant,
Eur vreg deus a Blouaret a gollas ar guelet,
Evit gement a glesqe na gave nep remed.

Mont a ras gant e fried gant guir devotion
Da invoquin ar Seiz-Sant en he affliction;
He daoulagad a voalc'has en dour feunteun ar Zent ;
Ma recevas ar guelet quer scler a diaguent.

Arabat eo ancouat eur faveur excellent
Gret da Vari Allin, dre beden ar Seiz-Sant :
Ne voa qet en he diou vron peadra da vevan
Eur c'hrouaduric bian he devoa e tenan.

Mont a res a vir galon da chapel ar Seiz-Sant,
Da regetin nourritur da rei d'he innoçant ;
Mes a drugare Jesus hac e Vam ar Verc'hes,
E teuas en he diou vron abondanç bras a lèz.

Daou vab Jacques ar Goffic, a barous Trebeurden,
A voe en pad nao sizun clan bras gant an derrien ;
D'ar Seiz-Sant e voent goestet, hac er memeus instant
E quiteas o derrien cruel ha violant.

Merc'h Julien ar Piver demeus a Lannuon
He devoe dre e c'hlenvet quer bras affliction,
Ne alle qet he-unan remui na querzet,
He diou gar a voa outi casi maro rentet.

Digasset voe d'ar Seiz-Sant gant he mam hac e zad
Evit ober e feden ha goulen he mennad;
Alumet voe ar golo eviti er Seiz-Sant,
Hac e qerzas d'ar feunteun joaüs bras ha contant.

Miraclo a rer aman eus andret peb seurt tud ;
An oll, paour ha pinvidic, memes al loened mud
A sant ar protection deus an dorn puissant,
En instant ma vent goestet da chapel ar Seiz-Sant.

Chelaouet a hoarveas gant eun den insolant
A deuas da laeres bed da chapel ar Seiz-Sant :
Pa voa ho houren e vec'h e chom staguet outan
Qen né deut procision e barous da vitan.

Eun nombr bras a viraclo a men c'hoas da laret,
Panevert na abusen deus ho patientet ;
Qement a meus lavaret a so guir ha constant :
An neb o deus bet sicour a meus evit goarant.

N'en deus plaç voar an douar pa deuer da bedin
Ne el an Otrou Doue donet d'hon exoçin ;
Mes certen eo gouscoude penos en eus choaset
Plaço en particulier da vean henoret.

Eur chapel gret gant c'huec'h men pa voe crouet er bed,
Eur feunteun a sez sourcen, calz a viraclo gret,
A ro dimp scler da velet eo ar Seiz-Sant eur plaç
A so choaset gant Doue evit rei dimp e c'hraç.

Rac se mar hon eus desir da vonet d'an envo,
Qeit ha m'on eveus amser clescomp ar moyenno ;
Greomp hon provision deus a graço Doue,
Gant aon en heur ar maro n'on c'hase dibourve.

Freqantet e ar Seiz-Sant, bemde epad ar zun,
Gant tud deus a bep contre, ispicial d'al lun ;
Mes ar Zul incontinent goude ar Vadalen
E zeus pardon, induljanç d'an oll guir gristenien.

An induljanç er bed-man hon rent quit deus a boan,
A renquer er purgator bea passet en tan ;
Mui a dal eun action entre omp en bue,
Evit cant vloas er flamo da burjà eun ine.

Profitomp oll, bugale, deus an occasion,
Demp en de-se d'ar Seiz-Sant da c'honit ar pardon ;
Gouleñnomp eno graço da vevan quer santel
Ma veritomp er bed all ar joayou eternel.

